

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLINGS FÖRDRAGSSERIE

ÖVERENSKOMMELSER MED FRÄMMANDE MAKTER

2004

Utgiven i Helsingfors den 21 januari 2004

Nr 1—2

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av projektavtalet med Estland om gemensamt genomförande av Pakris vindpark	1
2	Utrikesministeriets meddelande om rättelse av fel och ändring av bilagor rörande samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finlands regering om överlåtelse av resurser till Förenta Nationernas operation i Etiopien och Eritrea (UNMEE)	2

Nr 1

(Finlands författningssamlings nr 17/2004)

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av projektavtalet med Estland om gemensamt genomförande av Pakris vindpark

Given i Helsingfors den 20 januari 2004

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Det i Helsingfors den 9 januari 2004 ingångna projektavtalet mellan Republiken Finlands regering och Republiken Estlands regering om gemensamt genomförande av Pakris vindpark, vilket godkänts av republikens president den 3 oktober 2003, är i kraft från den 19 januari 2004 så som därom har överenskommits.

2 §
Bestämmelserna i projektavtalet är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 23 januari 2004.

Helsingfors den 20 januari 2004

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

(Avtalet och dess bilagor finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar upplysningar om dem på finska och svenska.)

Nr 2

Utrikesministeriets meddelande

om rättelse av fel och ändring av bilagor rörande samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finlands regering om överlåtelse av resurser till Förenta Nationernas operation i Etiopien och Eritrea (UNMEE)

Givet i Helsingfors den 8 januari 2004

Utrikesministeriet meddelar, att felen i artikel 8 punkt 1—3 i samarbetsprotokollet mellan Förenta Nationerna och Finlands regering om överlåtelse av resurser till Förenta Nationernas operation i Etiopien och

Eritrea (UNMEE) (FördrS 46—47/2003) har rättats genom skriftväxling mellan Finland och Förenta Nationerna den 16 oktober 2003 enligt följande:

(Översättning)

Artikel 8

Article 8

*Särskilda villkor**Specific conditions*

- 8.1. Miljövillkorkoefficient: 0,7 %
- 8.2. Operationens intensitetskoefficient: 3,00 %
- 8.3. Krigshandlingskoefficient/koefficient för tvångsavstående: 1,90 %

- 8.1. Environmental condition factor: 0.7 %
- 8.2. Intensity of operations factor: 3.00 %
- 8.3. Hostile action/forced abandonment factor: 1.90 %

Ändringarna gjorda i bilaga B och C genom samma skriftväxling finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även

lämnar upplysningar om dem på finska och svenska.

Helsingfors den 8 januari 2004

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Lagstiftningsråd Päivi Kaukoranta

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1—2, 1/4 ark